

Mercredi, 21 mars 2018

**English text follows**

**Étudiante ou étudiant d'été bilingue (français / anglais)**  
**Stagiaire bilingue (français / anglais)**  
**Juristes Power | Power Law**  
**Litige (bureau de Vancouver/d'Ottawa)**

**Poste :**

Étudiante ou étudiant d'été ou stagiaire – Litige (droit public)

Nous recherchons une étudiante, un étudiant d'été ou un stagiaire pour nos bureaux de Vancouver ou d'Ottawa.

**Date d'entrée en fonction :** été 2018 (flexible)

**Profil du cabinet :**

Juristes Power œuvre dans tous les domaines du droit public et constitutionnel, y compris dans le droit de l'éducation, le droit linguistique, le droit autochtone et le droit administratif, ainsi que dans les domaines du droit du travail et de l'emploi et le contentieux civil et commercial, devant les tribunaux et instances administratifs à travers tout le Canada. Composé de membres de plusieurs barreaux, y compris du Barreau du Québec, ayant fait des études tant en common law qu'en droit civil, Juristes Power est en mesure de répondre à de nombreux enjeux à caractère véritablement national.

Chez Juristes Power, le bilinguisme (français /anglais) constitue une partie intégrante de notre identité.

**L'avantage d'être étudiante ou étudiant d'été chez Juristes Power :**

Nous sommes dédiés à accorder à nos étudiantes et nos étudiants une formation stimulante, enrichissante et personnalisée qui leur servira tout au long de leur carrière.

Chez Juristes Power, les étudiantes et les étudiants participent à chaque étape d'un dossier, et ce, devant toutes les instances de tribunaux, y compris les dossiers devant la Cour suprême du Canada. Nous accordons beaucoup d'importance aux intérêts ainsi qu'aux idées de nos étudiantes et étudiants. Nous nous attendons à ce qu'elles ou ils participent au développement des théories de causes et pleinement à la vie sociale du cabinet.

Le mentorat personnalisé est extrêmement valorisé chez Juristes Power. Chaque étudiante et étudiant se voit accorder un mentor au début de son poste d'été et de son stage, qui vise à répondre à ses besoins et objectifs spécifiques. En plus d'un mentor désigné, la philosophie du cabinet, axée sur le travail en équipe et l'écoute, permet aux étudiants de recevoir du mentorat informel de la part de nombreux membres de l'équipe.

Les étudiantes et les étudiants qui travaillent chez Juristes Power ont aussi l'opportunité de contribuer à des publications académiques.

### **Qualifications :**

Étant donné la taille du cabinet, l'importance que l'on accorde à nos coûts fixes modiques et notre présence nationale, nos étudiantes et étudiants doivent démontrer de l'initiative, une éthique de travail irréprochable et la capacité de travailler efficacement en équipe.

En raison du travail que vous effectuerez en tant que stagiaire, étudiante ou étudiant, le candidat ou la candidate doit posséder une haute compétence de rédaction en français. Nous sommes également intéressés par les étudiants parlant couramment ou apprenant d'autres langues. Une formation en droit civil ou en droit autochtone est un atout.

### **Candidatures :**

Si vous souhaitez vous joindre à l'équipe dynamique et en plein essor de Juristes Power, veuillez nous faire parvenir votre dossier de candidature en format électronique (comprenant une lettre de présentation, un curriculum vitae et tous vos relevés de notes) dans un seul document PDF.

**Veuillez s'il vous plaît indiquer dans votre dossier de candidature si vous êtes intéressé(e)s par un poste à Vancouver ou à Ottawa ainsi que si vous êtes à la recherche d'un poste d'été ou d'un stage.**

Date limite pour nous envoyer votre dossier de candidature : le **mardi 17 avril 2018** avant 16 h (heure du Pacifique).

Pour obtenir de plus amples renseignements ou pour postuler, veuillez contacter Maxine Vincelette (mvincelette@juristespower.ca) ou Sara Scott (smscott@juristespower.ca).

Nous assurerons la confidentialité de toutes les demandes.

Chaque demande sera considérée. Seuls les candidat(e)s retenu(e)s pour un entretien seront contactés.

Wednesday, March 21, 2018

**Bilingual summer student (French/English)**  
**Bilingual articling student (French/English)**  
**Power Law | Juristes Power**  
**Litigation (Vancouver or Ottawa office)**

**Seeking:**

Summer student or articling student – Litigation (public law)

Power Law is looking to hire a summer student or an articling student for either our Vancouver or Ottawa office.

**Start date:** Summer 2018 (flexible)

**Firm Profile:**

Power Law focuses on all areas of public and constitutional law - including education, language rights, aboriginal, and administrative law – as well as the areas of labour and employment law and civil and commercial litigation at every level of court as well as before administrative tribunals throughout Canada. With members of several law societies across Canada, including the Barreau du Québec, educated in both common and civil law, Power Law offers services nationally.

At Power Law, French/English bilingualism is an integral part of our identity.

**The Summer Student Experience:**

We are dedicated to providing our students with a stimulating, enriching, and personalized experience that will serve them throughout their career.

At Power Law, students actively participate in each step of our files, before all levels of court, including the Supreme Court of Canada. We value the interests and ideas of our students. We expect that students participate in developing the theory of our cases and that they become an important part of the social fabric of the firm.

Personalized mentoring is extremely valued at Power Law. Each student is assigned a mentor at the beginning of their summer and articling term. The mentor will work with the

student to meet his or her specific needs and objectives. In addition to a designated mentor, the firm's philosophy, centered on teamwork and open communication, allows students the opportunity for informal mentoring from other members of the firm.

Students working at Power Law also have the opportunity to contribute to academic publications.

**Qualifications:**

Given our small size, the importance we place on maintaining low overhead costs, and our national presence, we require our students to demonstrate initiative, impeccable work ethic, and the ability to work efficiently with other team members.

Due to the work that the student will be conducting, only candidates with a demonstrated ability to draft in French will be considered. Also, fluency in or proven interest in learning additional languages as well as training or degrees in Civil Law or Aboriginal Law would be assets.

**Applications:**

If you are interested in joining Power law's dynamic and growing team, please submit your application in electronic format (including a cover letter, resume, and all transcripts) in a single PDF document.

Please indicate in your application if you are interested in a position in Vancouver or in Ottawa and if you are looking for a summer position or an articling position.

Deadline to submit applications: **Tuesday April 17, 2018** at 4 p.m. (Pacific time).

For more information or to submit your application, please contact Maxine Vincelette at [mvincelette@powerlaw.ca](mailto:mvincelette@powerlaw.ca) or Sara Scott at [smscott@powerlaw.ca](mailto:smscott@powerlaw.ca).

All applications will be kept confidential.

Each application will be considered. Only candidates selected for an interview will be contacted.